



## XVIII Concurso de Relatos Cortos “Relatos de Mujer”

Organiza:



Gizarte Ekintza eta Berdintasun Arloa  
Emakume eta Berdintasun Zerbitzua  
Área de Acción Social e Igualdad  
Servicio de Mujer e Igualdad

### BASES

1.- El Ayuntamiento de Santurtzi ( Bizkaia ), a través del Servicio de Mujer e Igualdad, convoca el XVIII Concurso de Relatos Cortos “ Relatos de Mujer ”, cuyo tema habrá de versar sobre los valores de igualdad de oportunidades y de trato entre hombres y mujeres y la corresponsabilidad en las obligaciones sociales y familiares En esta edición, se primarán de manera especial aquellos relatos que versen sobre las mujeres luchadoras y su trabajo por reivindicar sus derechos laborales y salariales.

2.- Podrán concursar en el mismo cuantas personas mayores de 18 años lo deseen.

3.- Las condiciones de los relatos serán las siguientes:

3.1.- Se establecen dos modalidades lingüísticas, **euskera y castellano**, pudiendo presentarse cada trabajo solamente en una de estas dos modalidades.

3.2.- Los trabajos presentados tendrán una extensión mínima de 5 folios y una máxima de 10 en tamaño DIN A-4, mecanografiados con el tipo de letra **Times New Roman 12** a doble espacio, por una sola cara y con un máximo de 30 líneas por página.

3.3.- Las obras presentadas deberán ser **originales e inéditas** y no haber sido premiadas con anterioridad en cualquier otro concurso o certamen.

3.4.- El número máximo de relatos que podrá presentar cada autor/a será de **tres**.

3.5.- Los textos se entregarán por cuadruplicado, sin firma, constando en ellos solamente el título y el lema. Se acompañarán con un sobre cerrado que contendrá en su interior el lema junto con el nombre, los apellidos, dirección, teléfono y fotocopia del D.N.I. del autor/a. En el exterior del sobre se indicará el lema de la obra presentada y la modalidad lingüística a la que se presenta.

4.- Se establece un primer premio de 600,00 euros y un accésit de 300,00 euros, para cada una de las dos modalidades lingüísticas, así como un premio especial de 300,00 euros para el mejor relato escrito por un autor o autora santurtziarra en cada una de las dos modalidades lingüísticas. Todos sujetos a las retenciones legalmente aplicables.

5.- El plazo de presentación de los trabajos se iniciará el 1 de marzo del 2017 y finalizará el 21 de abril de 2017, debiendo ser entregados

en las oficinas del **Servicio de Mujer e Igualdad**, sito en la Avenida Murrieta nº 22, entreplanta 11 o por cualquiera de los medios contemplados en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

6.- El jurado, designado por el **Ayuntamiento de Santurtzi**, emitirá su fallo, adoptado por mayoría simple de los miembros, antes **del 16 de mayo de 2017**.

El jurado, cuyo fallo es inapelable, queda facultado para la resolución de cuantas incidencias pudiera surgir en el curso de las deliberaciones.

7.- Los premios podrán ser declarados desiertos, si a criterio del jurado ningún trabajo poseyera los méritos necesarios para obtenerlos.

8.- El fallo del jurado y entrega de premios se darán a conocer en los distintos medios de comunicación y en las oficinas de Información y Servicio de la Mujer del **Ayuntamiento de Santurtzi**.

9.- La participación en este concurso conlleva la plena aceptación de estas bases, así como la decisión del jurado ante cualquier imprevisto no recogido en las mismas.

10.- Los trabajos premiados quedarán en poder del **Servicio de Mujer e Igualdad**, siendo del **Ayuntamiento de Santurtzi** la titularidad de los derechos de explotación de las obras ( reproducción, distribución y/o venta ), quedando obligados los autores/as a otorgar el documento oportuno, si así se requiere, para la debida constancia pública de la cesión por tiempo indefinido de propiedad intelectual aquí establecida.

No obstante podría permitirse al autor o autora, previa solicitud escrita al **Servicio de Mujer e Igualdad** del **Ayuntamiento de Santurtzi**, la utilización de la obra u obras en publicaciones propias siempre que se cite de manera expresa el lugar y año donde el relato haya sido galardonado.

11.- Los trabajos no premiados podrán ser recogidos en el plazo de 30 días a partir de la publicación del fallo. Los trabajos no retirados en este plazo serán destruidos.

12.- Los autores/as de las obras premiadas deberán asistir en persona o por delegación al acto de entrega de premios.

13.- La resolución de todas las cuestiones que puedan surgir o plantearse en esta convocatoria o sobre la interpretación de estas bases será de exclusiva competencia del **Ayuntamiento de Santurtzi**.



## Kontaketa Laburren XVII. Lehiaketa “Emakumearen Kontaktak”

Antolatzailea:



Gizarte Ekintza eta Berdintasun Arloa  
Emakume eta Berdintasun Zerbitzua  
Área de Acción Social e Igualdad  
Servicio de Mujer e Igualdad

### OINARRIAK

1.- **Santurtziko Udalak (Bizkaia), Emakume eta Berdintasun Zerbitzuaren** bitartez, “**Emakumeen kontakizunak**” kontakizun laburren XVIII. lehiaketarako deialdia egin du. Bertan aurkeztuko diren lanetan hurrengo gai hauek jorratu beharko dira: gizon eta emakumeen arteko aukera- eta tratu-berdintasuna, eta gizarte- zein familia-betebeharretan dituzten erantzunkidetasuna. Edizio honetan bereziki sarituko dira emakume borrokalariek euren lan- eta soldata-eskubideak aldarrikatzeko egindako lanari buruzko kontakizunak.

2.- **18 urte baino gehiago dutenek** parte hartu ahal izango dute lehiaketan.

3.- Kontakizuna egiteko honako baldintza hauek bete beharko dira:

3.1.- **Euskaraz zein gaztelaniaz** egin ahal izango da, baina beti ere bietariko batean, ezin izango da lana bi hizkuntzetan aurkeztu.

3.2.- Aurkeztutako lanak gutxienez 5 folio eta gehienez 10 foliokoak izan beharko dira, DIN A-4 tamainan, **Times New Roman 12** letra eta leerroarte bikoitzean mekanografiatuta, orrialde bakar batetik idatzita eta orrialde bakoitzean gehienez 30 lerro daudela.

3.3.- Aurkeztutako ipuinak **jatorrizkoak** eta inoiz **argitaratu gabekoak** izan beharko dira. Beste lehiaketa eta ekitaldiren baten saririk jaso izan balute ezin izango dira lehiaketa honetara aurkeztu.

3.4.- Idazle bakoitzak **gehienez hiru** kontakizun aurkeztu ahal izango ditu.

3.5.- Kontakizunaren lau kopia aurkeztu beharko dira, sinatu gabe aurkeztuko dira eta eurretan izenburua eta lema baino ez dira agertuko. Kontakizunarekin batera gutunazal itxi bat aurkeztu beharko da eta gutunaren barruan egilearen izena, abizena, helbidea, telefonoa eta NANaren kopia agertu beharko dira. Gutunazalaren kanpoaldean, lema eta kontakizuna zein hizkuntzetan idatzi den adierazi beharko da.

4.- Lehenengo sariak 600,00 euro jasoko ditu eta, era berean, 300,00 euroko akzesita ere egongo da hizkuntza modalitate bietako bakoitzerako. Halaber, 300,00 euroko sari berezia

banatuko da, santurtziar idazle batek bai euskaraz bai erderaz idatzitako kontaketa onena saritzeko. Sari guztiak legez ezarritako atxikipenei lotuta egongo dira

5.- 2017ko martxoaren 1ean hasiko da lanak aurkezteko epea, eta 2017ko apirilaren 21an amaituko da. **Santurtziko Emakume eta Berdintasun Zerbitzuaren** bulegoetan aurkeztu beharko dira (Murrieta etorbidea, 22, solairuartera 11) halaber, urriaren 1eko Herri Administrazioen administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 legearen 16.4 artikulua aitapuz dituen lekuetan ere aurkeztu ahal dira.

6.- **Santurtziko Udalak** izendatutako epaimahaiak **2017ko maiatzaren 16** baino lehen emango du epaia, kideen gehiengo soilaren bitartez hartu beharko dena.

Ezin izango da epaimahairen aurka egin, gainera epaimahaiak eskumena izango du eztabaidan sortzen diren arazoak ebazteko.

7.- Epaimahairen iritzi lan bakar batek ere ez balu saria lortzeko behar den meriturik, sariak eman gabe gera litezke.

8.- Epaimahaiaren erabakia eta sari ematearen berri **Santurtziko udaletxeko** Informazio eta **Emakume eta Berdintasun Zerbitzuko** bulegoetan eta hainbat komunikabideetan emango da.

9.- Lehiaketa honetan parte hartzen dutenek oinarri hauek oso- osorik onartuko dituzte eta oinarrietan agertzen ez denari buruz, epaimahaiak hartuko dituen erabakiak ere bai.

10.- Saria lortu duten lanak **Emakume eta Berdintasun Zerbitzuaren** eskuetan geratuko dira. Obra horiek ustiatzeko (kopiatu, banatu eta/edo saldu) eskubideen titulartasuna **Santurtziko Udalarrena** izango da. Horrela, hemen ezarritako jabetza intelektuala, denbora zehaztu gabean beste norbaiti utzi diotela jendaurrean ager dadin, beharrezko agiria egin beharko dute egileek eta eskatuko balitzaie agiri hor aurkeztu beharko lukete.

Dena dela, alde zuzenik Santurtziko Udaleko **Emakume eta Berdintasun Zerbitzuari** baimena idatziz eskatuta, lana edo lanak bere argitalpenetan erabiltzeko aukera izango du idazleak beti ere espreski adierazita kontaketa non eta zein urtetan saritu den.

11.- Sariarik lortu ez duten lanak epaia argitaratu eta hurrengo 30 egunetan berreskuratu ahal izango dira.

12.- Saria lortu duten obraren egileak berak hartu beharko du saria edo bestela sari banaketara euren ordezkariren bat bidali beharko dute.

13.- Deialdi honetan sor daitezkeen arazoak ebazteko eskumena **Santurtziko Udalak** baino ez du izango eta baita oinarri hauek interpretatzeko eskumena ere.